

Gordon, Letters 177-181
 Bodleian Ms. A. 66 (1878) f. 68 b
 L 17
 L 11
 7

- (1) בשםך רמסןך (2) כאן קד תקדם כתאבי אטאל אללה בקא מולאי אלטיך (3)
- אלוליל אבי עלי מורך יפת הזקן מיקר הנכבד (4) שר בקהלות ואדאם תאזיזה
- ועלמך ותמכינה (5) וכבת אעדאה אלי חזרתה אלכרימה/כמא אננא ענד זקומך
- עליה (6) באעאדה שי מן שרת תפאזילה ההנא (7) אמא אחסן אשרה לה חרס אללה
- עזה מא קד (8) גרי עלי מן אלטיך אבו יקקוב אלחכים מן אלענב (9) ואלכזומה
- פימא כאן לה בירי ותרכת עלייתה (10) ענד מולאי והם אלפצה אלקסע אלזוגאר
- (11) ועדתהם סנעה וקד דכר אלחכים אוזאנהם (12) פי אלכתאב אלמדכור
- (13) ודכר אן וזנהא ארבע מאיה סנא ואלזרה
- אלנחאס (14) וזנהא עלי מא דכר מאיה דסלא זעשרה (15) ארטאל ואלאפתימון
- עלי מא דכר איזא אן וזנה/עשרה אמנאך ואלאנה אללסיפה אלמתקודה וגרי
- (17) ביני רבינה מא אול חזרתה ען סמאעה אלכן (18) מן סיזל אלי גתה
- אדאם אללה עזה לכברה במא (19) כאן

[ואל צרה אלנחאס]
 (מתקנה) ואלעול

- margin*
- (1) וכאן אקרזתה עלי דלך מאיה דיץ אלי חית תני ולמא תיבדוק דרת
 - (2) הדה אלאתקראת (אלתקראת) עול כל סנא אלי סקאולאת
 - ואתנאנאת אלי (3) אן וזא אלי כפאים פדכלו פי דלך ביננא זקני (4)
 - יושר וקררו אשיא יאתי שרתהא
 - (המסך שורה 19) ולמא כאן פי יומנא הודא אסתקר

L 16 עמוד ב
 Bodleian Ms. A. 66 f. 68 b
 L 16

- (1) אן אכתב אלי חזרה מולאי אלטיך ליחורר אלדי (2) באסם אלטיך אביעקוב
- אלחכים דנן מן גמיע (3) מא תקדם דכרה מן אלחואינ אלמדכורה וממא (4)
- סלם מן גמלה אלכמסין בהאר אלדי כאן אסלך אלי (5) מולאי עליהא לאנני
- קד כנתה ^{כד} ^{אשרת} באלצסיר (6) אן לה מן גמלתהא טו כהאר פי תפצל מולאי
- (7) עלי ויחורר גמיע דלך אלי אן יזיר גמלה מא (8) יעול סמנא ענדה
- לי אנא מאיה דיץ סזריה (9) גיאר עוזן מן אלמאיה דיץ אלתי דמעתהא אנא
- (10) לה קרזא ען דלך
- (בשולים: 1) ואחרי עטר דיץ וננף תחטהא (2) אינא מן תמן אלחואינ
- אלמדכורה
- (המסך שורה 10) ויסלם אלי וכנלה אלבוטקי (11) ויצסנעני פי דלך
- זכואידה אלגומילה מעי (12) פי כל וקת וננא אעלם אנני קד תקלת עלי

030 M M

7. 15

Handwritten note at the top right corner.

חזרתה ולייקת צורה מי דלך ומא (14) הדא מן קכלי כל הו אלזורה דעתני אליה (15) פאדא תסלם וכאלה מא יתסלמא מן דלך כאן (16) סכתוב במעשה במחזר אלזקנים וכסוטהם (17) פיה וצעלמא אינא אן קר אמתקר בבית דין (18) אן גא אלמבלג אלרי עלך מלאי בקרר אלמאיה דינ (19) ואליא דינ ונאך פזלה אלנחאס וען סוונה אלמריק (20) דנא וען סו בהאר פלפל ה דנא כאן לי ואן כאן (21) אכתר כאן פלמטיע לה ואן כאן אנקז פלמ פרו

אן זאיד

לי והו ברי מנה

Handwritten signatures and initials, including 'L19' and 'L14'.

(1) ואן תלפת אלנשיע פמא עליהסי וברי מן אלמאיה (2) אלקרין אינא כמא תבת בבית דין פי אלשימוש פיהתאס לי מולאי פי גמיע דלך אחתיאס (3) מתלה לא עדמתה ולא כלות מן אלאריה ואריד/מן חזרתה אן ינטר בנור אללה תעאלי פי אלכמסין (5) בהאר אלפלפל ומא זח מן בקיתהא יקסט דלך עלי (6) ועליה מסבמא לכל מנא פיהא פאן לי פיהא לא (7) ולה פיהא סו פמא כאן קר סלם יקסט באלנסכה (8) וישרח מלאי דלך שרמא שאפיא וכדלך מא (9) זח פי אלגמס אלבתורה הו ללשיך אבו יעקוב (10) אלמדכור דוני פתביין דלך ותנסך ללוכיל גמיע (11) מא פי דמתוך באסם אלמדכור ותחקקה בעד (12) אכראג אלסכס ואלעמאלה ותשתרי לי באלמאיה (13) דינ בנאעה ותנפדהא מע מן תרי פמא תרי (14) פאנני (15) ונאנהר אן תכוון אלנצאעה באלמאיה דינ (15) אמא פלפל או לאן מסב מא תרי ותעלם בהא (16) אעני וקת אנפאדהא בעף אוחאכנא ולא (17) אקל מן אתניין

Handwritten note on the left margin.

Handwritten note at the bottom left.